

<b>1.</b>	<b>Field of study</b>	<b>German Studies</b>
2.	Academic year of entry	2018/2019 (winter term)
3.	Level of qualifications/degree	first-cycle studies
4.	Degree profile	general academic
5.	Mode of study	full-time

**Module:** PNJN tłum. sem 5

**Module code:** 02-GDLT-PNJN-5

**1. Number of the ECTS credits:** 3

<b>2. Learning outcomes of the module</b>			
<b>code</b>	<b>description</b>	<b>learning outcomes of the programme</b>	<b>level of competence (scale 1-5)</b>
02-GDLT-PNJN_1	student klasyfikuje, wyjaśnia, dedukuje, opisuje budowę i funkcję poznanych struktur gramatycznych	FG_W01	2
02-GDLT-PNJN_10	Zna i rozumie podstawowe zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego oraz posiada umiejętności związane z metodologią tekstów naukowych (cytowanie, odnośniki etc.)	FG_W14	5
02-GDLT-PNJN_11	Tworzy poprawne tłumaczenia (pol-niem, niem – pol) różnego rodzaju tekstów	FG_U04	4
02-GDLT-PNJN_2	student podaje, określa, identyfikuje oraz odróżnia budowę i funkcję struktur gramatycznych	FG_W01	2
02-GDLT-PNJN_3	student potrafi posługiwać się poznanymi strukturami gramatycznymi, potrafi je zamiennie stosować w zależności od kontekstu językowego	FG_W02	2
02-GDLT-PNJN_4	student zna i stosuje różne strategie przetwarzania tekstów mówionych i techniki pracy z nimi	FG_W01	2
02-GDLT-PNJN_5	student zna i stosuje różne strategie przetwarzania tekstów pisanych i techniki pracy z nimi	FG_W01	2
02-GDLT-PNJN_6	student poszerza kompetencję leksykalną przyswajając słownictwo zawarte w tekstach mówionych i słuchanych	FG_W02	2
02-GDLT-PNJN_7	student słucha ze zrozumieniem prezentowany tekst mówiony oraz zna słownictwo z przerabianych tekstów mówionych i pisanych	FG_W02	2
02-GDLT-PNJN_8	Posiada umiejętność merytorycznego argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułowania wniosków w pracach pisemnych, semestralnych i w pracy dyplomowej	FG_U15	4

02-GDLT-PNJJN _9	Posiada umiejętność przygotowania typowych prac pisemnych w języku niemieckim dotyczących zagadnień szczegółowych, z wykorzystaniem podstawowych pojęć teoretycznych a także różnych źródeł	FG_U03	4
---------------------	---	--------	---

<b>3. Module description</b>	
<b>Description</b>	<p>Praktyczna Nauka Języka Niemieckiego</p> <p>W ramach zajęć z Praktycznej Nauki Języka Niemieckiego student opanowuje sprawności w następujących zakresach:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- gramatyka praktyczna</li> <li>- leksyka + język pisany</li> <li>- rozumienie tekstu czytanego</li> <li>- rozumienie tekstu słuchanego.</li> </ul> <p>Celem gramatyki praktycznej jest praktyczna nauka struktur gramatycznych języka niemieckiego, ugruntowanie i poszerzenie wiedzy studentów w tym zakresie, kształcenie umiejętności analizowania i tworzenia struktur gramatycznych języka niemieckiego, ich przekształcania na inne ekwiwalentne znaczeniowo struktury, osiąganie jasności, poprawności i swobody wypowiedzi w oparciu o efektywne użycie różnych środków gramatycznych oraz wzbogacenie zasobu słownictwa studentów.</p> <p>W piątym semestrze zostaną utrwalone i powtórzone wybrane zagadnienia gramatyczne z morfologii i składni języka niemieckiego, które stwarzają studentom szczególne trudności w procesie komunikacji w języku mówionym oraz w języku pisany.</p> <p>W zakresie sprawności pisania studenci powinni być przygotowywani do pisania pracy licencjackiej oraz powinni utrzymywać zdobyte wiadomości z zakresu języka pisanego, jak też przygotowywać studentów do form pisemnych przydatnych na rynku pracy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- praca z tekstami akademickimi</li> <li>- zasady pisania tekstów handlowych</li> </ul> <p>Główny nacisk położony jest na pracę zarówno z (dłuższymi) tekstami prasowymi z gazet oraz artykułami popularnonaukowymi z magazynów informacyjnych (np. Fokus) jak i z nagraniami programów z telewizji lub radia niemieckiego (Deutsche Welle). Zarówno autentyczne teksty prasowe jak i nagrania telewizyjne i radiowe stanowią impuls do dyskusji i ewaluacji prezentowanych treści i poglądów, a ponieważ poruszają często tą samą problematykę, studenci dokonują jej dogłębnej analizy. W dydaktyzacji autentycznych tekstów w coraz większym stopniu partycypują studenci, co wdraża ich do samodzielnej pracy i świadomego zmierzania do wytyczonego celu.</p> <p>Ważnym celem pracy z i nad tekstem pisany jest rozumienie dłuższych wypowiedzi, nawet jeśli związki logiczne są w nich jedynie implikowane (dalszy rozwój strategii inferencji). Studenci nabywają ponadto umiejętności dostrzegania zróżnicowania stylistycznego prezentowanych tekstów. W ramach kształcenia rozumienia tekstu słuchanego rozwijana jest umiejętność rozumienia każdej wypowiedzi słuchanej „na żywo” czy też odbieranej za pośrednictwem mediów nawet przy szybkim tempie mówienia rodzimego użytkownika języka. Wyboru materiałów autentycznych dokonuje prowadzący (po ewentualnych konsultacjach ze studentami odnośnie ich tematyki).</p> <p>Mówienie zakłada umiejętność uczestniczenia w rozmowie, która wymaga bezpośredniej wymiany informacji na znane uczącemu się tematy, posługiwania się ciągiem wyrażen i zdań niezbędnych, by wziąć udział lub podtrzymać rozmowę na dany temat, relacjonowania wydarzeń, opisywania ludzi, przedmiotów, miejsc, przedstawiania i uzasadniania swojej opinii.</p>
<b>Prerequisites</b>	zaliczenie poprzedniego semestru

4. Assessment of the learning outcomes of the module			
code	type	description	learning outcomes of the module
02-GDLT-PNJN_w_1	zaliczenie	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJN_1
02-GDLT-PNJN_w_10	zaliczenie	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJN_10
02-GDLT-PNJN_w_11	zaliczenie	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJN_11
02-GDLT-PNJN_w_2	zaliczenie	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJN_2
02-GDLT-PNJN_w_3	zaliczenie	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJN_3
02-GDLT-PNJN_w_4	zaliczenie	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJN_4
02-GDLT-PNJN_w_5	zaliczenie	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJN_5
02-GDLT-PNJN_w_6	zaliczenie	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJN_6
02-GDLT-PNJN_w_7	zaliczenie	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJN_7
02-GDLT-PNJN_w_8	zaliczenie	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJN_8
02-GDLT-PNJN_w_9	zaliczenie	zgodnie z sylabusem	02-GDLT-PNJN_9

5. Forms of teaching						
code	form of teaching			required hours of student's own work		assessment of the learning outcomes of the module
	type	description (including teaching methods)	number of hours	description	number of hours	
02-GDLT-PNJN-5_fs_1	practical classes	dyskusja dydaktyczna, ćwiczenia reprodukcyjne i produkcyjne, prezentacja treści gramatycznych w formie wykładu, zajęcia uwzględniają pracę z całą grupą oraz pracę indywidualną stosowanie strategii przetwarzania tekstów mówionych i pisanych, trójfazowa pracy z i nad tekstem (pre-, while- i post-reading activities), rozpoznawanie zróżnicowania	30	rozwiązywanie ćwiczeń gramatycznych rozwiązywanie ćwiczeń leksykalnych (np. parafrazowanie zwrotów leksykalnych, identyfikacja kolokacji i środków językowych służących do realizacji określonych działań mownych), sporządzanie pisemnych streszczeń tekstów mówionych i pisanych	25	02-GDLT-PNJN_w_1, 02-GDLT-PNJN_w_10, 02-GDLT-PNJN_w_11, 02-GDLT-PNJN_w_2, 02-GDLT-PNJN_w_3, 02-GDLT-PNJN_w_4, 02-GDLT-PNJN_w_5, 02-GDLT-PNJN_w_6,

		stylistycznego prezentowanych tekstów, sporządzanie notatek w trakcie słuchania tekstu mówionego, rozwiązywanie ćwiczeń sprawdzających stopień zrozumienia tekstu				02-GDLT-PNJNI_w_7, 02-GDLT-PNJNI_w_8, 02-GDLT-PNJNI_w_9
--	--	--	--	--	--	---